



## Limpieza Móvil Cosmética Comercial

El propósito del programa de permisos de la Ciudad de Fort Worth para limpieza móvil cosmética comercial (también conocido como lavado a presión) es para limitar las descargas de detergente y otros contaminantes en el sistema de drenaje pluvial de la ciudad. Cualquier cosa que sea descargada en la calle termina eventualmente en un arroyo, lago o río local sin ser tratado para eliminar los contaminantes.

### ¿PORQUE TENEMOS UN PERMISO?

En 1993, la división de Calidad del Medio Ambiente tomo muestras en 560 sitios dentro de los límites de la ciudad. Los equipos descubrieron detergentes en más de 50% de estos sitios convirtiendo detergentes el contaminante mas encontrado en la ciudad. La Limpieza cosmética es una fuente importante de estos detergentes y la EPA (Agencia de Protección del Medio Ambiente) requirió que la ciudad mostrara una disminución en los contaminantes en los 560 sitios de la ciudad, por lo tanto, se crearon regulaciones específicas para la limpieza cosmética. El permiso TPDES de la Ciudad de Fort Worth requiere la regulación de descargas. Este permiso prohíbe la descarga de contaminantes en el Sistema de alcantarillado pluvial independiente municipal (MS4). Debido a la naturaleza de los productos químicos y compuestos contenidos en el agua de lavado producida por esta actividad, la ciudad requiere que todos los usuarios comerciales tengan un permiso y establezcan las mejores prácticas de gestión antes de participar en esta actividad.

### ¿CUANDO ENTRA EN EFECTO LA REGULACION "NO DESCARGAS FUERA DE LA PROPIEDAD"?

Ha sido ilegal descargar cualquier tipo de aguas residuales fuera de la propiedad en Fort Worth desde el principio del siglo. Sin embargo, las regulaciones no se habían aplicado estrictamente hasta hace poco, muchos limpiadores cosméticos estaban bajo la impresión errónea de que era legal para ellos descargar el agua de lavado al desagüe pluvial.

### ¿QUE TIPO DE OPERACIÓN ESTÁ REGULADA POR ESTE PERMISO?

Según la ordenanza, la limpieza móvil cosmética comercial significa "lavado a presión, limpieza a vapor y cualquier otra operación móvil de limpieza cosmética, de vehículos y/o superficies exteriores, con fines comerciales." Las instalaciones que utilizan sus propios empleados para

lavado a presión no están reguladas bajo esta orden. Sin embargo, ellos deben adherirse a las prohibiciones de la ordenanza de aguas pluviales sobre las descargas al alcantarillado pluvial.

### ¿QUIEN ESTABLECE LA CUOTA O TARIFA PARA LOS PERMISOS?

La Asamblea Municipal establece todas las tarifas para todos los programas que se ejecutan en la ciudad.

### ¿POR QUE TENGO QUE PAGAR UNA TARIFA?

La ciudad está autorizada por ley a cubrir todos los costos administrativos de un programa específico mediante el cobro de una tarifa. La tarifa no puede ser utilizada solo para proveer dinero para el Departamento. Tu tarifa paga todo el papeleo, los datos de la computadora, los costos de las calcomanías y mano de obra necesaria para ejecutar este programa de permisos.

### ¿POR QUE NECESITO PONER LOS NUMEROS Y CALCOMANIAS EN MI EQUIPO?

Cuando un inspector pasa y lo ve en funcionamiento van a detenerse y observar su configuración y determinar si tiene un permiso válido. Si el inspector puede ver sus números de registro y su calcomanía en su equipo, entonces no tendrán que interrumpirlo y hacer que pierda valioso tiempo de trabajo al hacer que busque su papeleo en el vehículo. De hecho, la única vez que debería tener que hablar con un inspector es cuando tiene una pregunta.

**A VECES QUITO LA PLATAFORMA ROCIADORA DE MI CAMIONETA Y LA USO COMO MI VEHÍCULO PERSONAL. ¿TENGO QUE PONER LOS NÚMEROS Y CALCOMANÍAS EN EL EXTERIOR DE MI CAMIONETA ? HE PAGADO VARIOS CIENTOS DE DÓLARES PARA PINTURA PERSONALIZADA EN MI CAMIONETA Y REMOLQUE. ¿TENGO QUE PONER ESTAS CALCOMANÍAS Y NÚMEROS Y ARRUIANAR EL ASPECTO DE MI EQUIPO?**

La respuesta a esto es no. No queremos que nadie arruine un gran trabajo de pintura o hacer que su vehículo parezca estrictamente una camioneta de negocios. Puede colocar los números y pegatinas en cualquier lugar que desee, siempre que sean visibles. Por ejemplo, puede colocarlos en el tanque de agua o en algún lugar del costado de la plataforma rociadora. También podrías colocarlos en algún tipo de cartel que pueda quitarse cuando no esté utilizando su camioneta con fines comerciales.

**¿CIUDADANOS PRIVADOS NECESITARAN OBTENER UN PERMISO PARA LAVAR SUS CARROS EN SU CASA? DESPUES DE TODO, EL AGUA DE LAVADO CAERA EN LAS CALLES Y DRENAJE PLUVIAL.**

La EPA ha eximido el lavado de vehículos residenciales de la reglas de aguas pluviales para que los ciudadanos privados no necesiten ningún tipo de permiso. Sin embargo, la ciudad sí reconoce esta actividad como otra fuente de detergentes que ingresan a nuestras vías fluviales y alienta a los residentes a considerar métodos alternativos de lavado de automóviles. Calidad del Medio Ambiente y el Departamento de Agua distribuyen esta información a través de folletos, artículos de periódicos, insertos en los recibos de agua, programas a asociaciones de vecinos, clases y otras actividades de educación pública.

**USO DETERGENTES BIODEGRADABLES. ¿POR QUE NO PUEDO DESCARGARLOS AL DRENAJE PLUVIAL?**

El término “biodegradable” simplemente significa que el producto no dañará las bacterias en la planta de tratamiento de aguas residuales, y que se descompone más rápido que los productos convencionales. Un detergente biodegradable puede causar la muerte de peces en un arroyo tan rápido como cualquier otro tipo de detergente. Apreciamos el uso de productos biodegradables porque son mucho más suaves en la planta de tratamiento cuando son desechados correctamente en el alcantarillado sanitario.

**¿NECESITO TOMAR MUESTRAS DE MI AGUA SI NO ESTOY UTILIZANDO UN EQUIPO DE RECICLAJE?**

No. Sin embargo, todas las limitaciones asociadas con las descargas al alcantarillado sanitario se aplican a usted y podría ser multado por el Departamento de Agua por exceder estas limitaciones. Siempre debe estar consciente de lo que se está descargando a la alcantarilla sanitaria y tomar precauciones necesarias para mantener su descarga lo mas limpia posible.

**¿NECESITO PROVEER UN MAPA CON MIS PUNTOS DE DESCARGA SI NO UTILIZO UNA UNIDAD DE RECICLAJE PARA EL AGUA DE LAVADO?**

No. Esto solo se requiere para aquellos que usan unidades de reciclaje porque el Departamento de Agua debe tener un método de monitorear estos puntos para cumplir con las regulaciones de la EPA.

**¿PUEDO LAVAR UN ESTACIONAMIENTO O GASOLINERA SOLO CON AGUA FRIA (O CALIENTE) Y DESCARGARLA POR EL DRENAJE PLUVIAL?**

Probablemente no. Aunque la ordenanza establece que puede descargar el desague pluvial si no usa detergentes, desengrasantes, etc., probablemente se lavará aceite, grasa, metales y suciedad de la propiedad que violara la ordenanza. Esta excepcion fue diseñada para limpiadores cosméticos que lavan objetos como aceras, lápidas, paredes y otras cosas con poca probabilidad de que sean afectadas por los contaminantes normales. Recuerde, no son solo los productos quimicos que usa; tambien son los contaminantes que se lavan los que estan prohibidos en el sistema de drenaje pluvial.

**¿LA TIERRA SE CONSIDERA UN CONTAMINANTE?**

La tierra en sí no se considera un verdadero contaminante. Sin embargo, el estado de Texas tiene un estándar numérico para Descargas de tierra a vías fluviales. Este estándar es conocido como Sólidos Suspendidos Totales (TSS). Así que incluso si no lavas los contaminantes de la propiedad y se le permite descarga al desagüe pluvial, tenga en cuenta que demasiada tierra lo pondrá en violación del estándar TSS y podría ser multado por la ciudad y el estado.

**¿CÓMO ACCEDO A LA TUBERÍA DE ALCANTARILLADO SANITARIO PARA DESECHAR CORRECTAMENTE EL AGUA DE LAVADO?**

Puede acceder la tubería a través de un pequeño tubo conectado al drenaje (donde el plomero envía el desagüe), un fregadero, un inodoro o algunos desagües en el piso. Tenga en cuenta que la mayoría de los desagües de piso ubicados afuera van a la alcantarilla pluvial en lugar de al alcantarillado sanitario. Así que asegúrese de saber como se conectan las cosas antes de descargar a los desagües del piso. Si hay un lavado de autos o algún tipo de trampa de arena o arenilla en la propiedad, descarga en esos, ya que ayudarán a limpiar el agua de lavado antes de que entre en la tubería. Nunca abra una alcantarilla. Abrir alcantarillas no solo es extremadamente peligroso; tambien es contra la ley.

Para mas información o para preguntas contacte a la División de Calidad Ambiental del Departamento de Código de Cumplimiento de la ciudad de Fort Worth al 817-392-1234 o por correo electrónico al [CosmeticCleaner@fortworthtexas.gov](mailto:CosmeticCleaner@fortworthtexas.gov).

**¿PREGUNTAS?**

Centro de Llamadas al cliente: 817-392-1234

[CosmeticCleaner@fortworthtexas.gov](mailto:CosmeticCleaner@fortworthtexas.gov)

[www.FortWorthTexas.gov/env](http://www.FortWorthTexas.gov/env)